

# Cephalon Finland A/S

Sundsholmen 29, 9400 Nørresundby

CVR-nr. 29 24 50 37

## Årsrapport

**2015**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 20. maj 2016.

---

**Rolf Nejsum**  
Dirigent

## Indholdsfortegnelse

---

	<u>Side</u>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2015</b>	
Anvendt regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	9
Balance	10
Noter	12

## **Ledespåtegning**

---

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for 2015 for Cephalon Finland A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nørresundby, den 15. april 2016

### **Direktion**

Rolf Nejsum

### **Bestyrelse**

Bjørn Helmer Johnsen  
Formand

Jani Penttinen

Lauri Esko Ilmari Laaksonen

Rolf Nejsum

## **Den uafhængige revisors erklæringer**

---

### **Til aktionærerne i Cephalon Finland A/S**

#### **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Cephalon Finland A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### **Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

#### Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Selskabet har i strid med selskabsloven § 210, stk. 1, ydet et lån til en af selskabets aktionærer, hvorved ledelsen kan ifalde ansvar. Lånet udgør tkr. 6 ved udgangen af 2015 og er indfriet i marts 2016.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, den 15. april 2016

### Redmark

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 29 44 27 89

Alex Kristensen  
statsautoriseret revisor

## Selskabsoplysninger

---

<b>Selskabet</b>	Cephalon Finland A/S Sundsholmen 29 9400 Nørresundby
	CVR-nr.: 29 24 50 37
	Stiftet: 13. januar 2006
	Hjemsted: Aalborg
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december
<b>Bestyrelse</b>	Bjørn Helmer Johnsen, Formand Jani Penttinen Lauri Esko Ilmari Laaksonen Rolf Nejsum
<b>Direktion</b>	Rolf Nejsum
<b>Revision</b>	Redmark Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Hasseris Bymidte 6 9000 Aalborg
<b>Bankforbindelser</b>	Nordjyske Bank Sydbank Danske Bank

## Ledelsesberetning

---

### Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Hovedaktiviteten omfatter salg af hospitalsudstyr og implementering af løsninger inden for sundhedssektoren, primært i Finland.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Det ordinære resultat efter skat udgør 918.713 mod 3.242.000 sidste år.

### Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Cephalon Finland A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta og som ikke anses for at være investeringsaktiver måles til kursen på transaktionsdagen.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer m.v.

Andre driftsindtægter - og omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

## Balancen

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

## Anvendt regnskabspraksis

---

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

### **Egenkapital - udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

### **Selskabsskat**

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

### **Hensatte forpligtelser**

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser, tab på igangværende arbejder, omstruktureringer m.v.

Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til vedligeholdelse samt udbedring af fejl og mangler inden for garantiperioden. De hensatte forpligtelser måles til nettorealiseringsværdi og indregnes på baggrund af erfaringerne med garantiarbejder. Hensatte forpligtelser med forventet forfaldstid ud over 1 år fra balancen dagen tilbagediskonteres med den gennemsnitlige obligationsrente.

### **Gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### **Periodeafgrænsningsposter**

Under periodeafgrænsningsposter indregnes modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

---

<u>Note</u>	2015 kr.	2014 t.kr.
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>7.213.103</b>	<b>8.300</b>
1 Personaleomkostninger	-6.141.121	-3.863
<b>Driftsresultat</b>	<b>1.071.982</b>	<b>4.437</b>
Andre finansielle indtægter	576	1
2 Øvrige finansielle omkostninger	-60.906	-62
<b>Resultat før skat</b>	<b>1.011.652</b>	<b>4.376</b>
Skat af årets resultat	-92.939	-1.134
<b>Årets resultat</b>	<b>918.713</b>	<b>3.242</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	1.200
Overføres til overført resultat	918.713	2.042
<b>Disponeret i alt</b>	<b>918.713</b>	<b>3.242</b>

## Balance 31. december

<b>Aktiver</b>	2015	2014
<u>Note</u>	<u>kr.</u>	<u>t.kr.</u>
<b>Anlægsaktiver</b>		
Deposita	43.014	43
3 Tilgodehavende hos virksomhedsdeltagere og ledelse	6.287	42
Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>49.301</u>	<u>85</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b><u>49.301</u></b>	<b><u>85</u></b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Fremstillede varer og handelsvarer	<u>3.358.163</u>	<u>1.847</u>
Varebeholdninger i alt	<u>3.358.163</u>	<u>1.847</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	5.525.236	4.860
Andre tilgodehavender	382.215	11
Periodeafgrænsningsposter	<u>124.818</u>	<u>0</u>
Tilgodehavender i alt	<u>6.032.269</u>	<u>4.871</u>
Likvide beholdninger	<u>1.476.364</u>	<u>5.922</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b><u>10.866.796</u></b>	<b><u>12.640</u></b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b><u>10.916.097</u></b>	<b><u>12.725</u></b>

## Balance 31. december

<b>Passiver</b>	2015	2014
<u>Note</u>	<u>kr.</u>	<u>t.kr.</u>
<b>Egenkapital</b>		
4 Virksomhedskapital	500.000	500
5 Overført resultat	4.427.106	3.509
6 Foreslået udbytte for regnskabsåret	0	1.200
<b>Egenkapital i alt</b>	<b><u>4.927.106</u></b>	<b><u>5.209</u></b>
<b>Hensatte forpligtelser</b>		
Andre hensatte forpligtelser	500.000	0
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b><u>500.000</u></b>	<b><u>0</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Gæld til pengeinstitutter	0	2.193
Leverandører af varer og tjenesteydelser	2.776.217	3.774
Selskabsskat	200.673	975
Anden gæld	2.512.101	574
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	5.488.991	7.516
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b><u>5.488.991</u></b>	<b><u>7.516</u></b>
<b>Passiver i alt</b>	<b><u>10.916.097</u></b>	<b><u>12.725</u></b>
<b>7 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>		
<b>8 Eventualposter</b>		
<b>9 Nærtstående parter</b>		

## Noter

	2015 kr.	2014 t.kr.	
<b>1. Personalemkostninger</b>			
Lønninger og gager	4.641.023	2.953	
Pensioner	639.390	453	
Andre omkostninger til social sikring	78.895	49	
Personalemkostninger i øvrigt	781.813	408	
	<b>6.141.121</b>	<b>3.863</b>	
<b>2. Øvrige finansielle omkostninger</b>			
Andre finansielle omkostninger	60.906	62	
	<b>60.906</b>	<b>62</b>	
<b>3. Tilgodehavende hos virksomhedsdeltagere og ledelse</b>			
<b>Kategori</b>	<b>Rentefod</b>	<b>Tilbagebetalte beløb i regn- skabsåret kr.</b>	<b>Tilgodehaven- de i alt 31. december 2015 kr.</b>
Selskabsdeltagere	10%	35.512	6.287
<b>4. Virksomhedskapital</b>			
Virksomhedskapital 1. januar 2015	500.000	500	
	<b>500.000</b>	<b>500</b>	
Aktiekapitalen består af 500 aktier a 1.000 kr. og multipla heraf. Kapitalen er ikke opdelt i klasser.			
<b>5. Overført resultat</b>			
Overført resultat 1. januar 2015	3.508.393	1.467	
Årets overførte overskud eller underskud	918.713	2.042	
	<b>4.427.106</b>	<b>3.509</b>	

## Noter

---

	31/12 2015 kr.	31/12 2014 t.kr.
<b>6. Foreslået udbytte for regnskabsåret</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	1.200
	<b>0</b>	<b>1.200</b>

## 7. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for alt mellemværende med Sydbank er der indsat DKK 669.177 på deponeringskonto.

Selskabet har stillet garanti for leverancer for EUR 217.925, der senest har forfald 12. februar 2018.

## 8. Eventualposter

### Eventualforpligtelser

Selskabet har indgået valutaterminsforretning med Sydbank på USD 155.000.

## 9. Nærtstående parter

### Ejerforhold

Følgende er noteret i selskabets fortegnelse som ejer af minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen:

Lauri Esko Ilmari Laaksonen, Sampolankuja 2F 15, Tuusula, Finland

Scan-med A/S, Syretårnet 24, Drammen, Norge

IRIDIUM HOLDING ApS, Las Poulsens Vej 21, Aalborg, Danmark